

## La Semaine Bleue



**ÉCHANGES  
INTERGÉNÉRATIONNELS** p 8-9

# Sommaire

**ÉDITO DU MAIRE** / 3

**LE TOUT IMAGE** / 4-5

## ACTUALITÉS MUNICIPALES

- 6 CONSEIL MUNICIPAL,
- 7 . UN ARRÊT DE BUS RÉAMÉNAGÉ, . DES TOILETTES PUBLIQUES AUTOMATISÉES,

## SANITAIRE SOCIAL

- 8-9 RETOUR SUR LA SEMAINE BLEUE,
- 10 RETOUR SUR LE SALON LES PORTES DU BIEN-ÊTRE,
- 11 À LA DÉCOUVERTE DES SERVICES MUNICIPAUX : LES AFFAIRES SOCIALES, LE CCAS,
- 12-13 **DOSSIER DU MOIS** : LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS),

## ÉCONOMIE COMMERCE

- 14 . LES RENCONTRES ÉCONOMIQUES, . UNE SEMAINE POUR L'EMPLOI,
- 15 . FORUM POUR L'EMPLOI, . NOUVEAUX COMMERCES : LA BORIE ET AUX CISEAUX D'AURE,

## ENVIRONNEMENT

### CADRE DE VIE

- 16 COMPRENDRE POUR AGIR : LA FERME BIO MARGERIE,

## MJC-CENTRE SOCIAL

- 17 FEMMES JE VOUS KIFFE !,

## CULTURE ANIMATION

- 18 CASTING : L'EFFIGIE DES 30 ANS DE PORTES EN FÊTE,
- 19 AJT : MATHILDE GIRARDEY ENTRE EN SCÈNE,

## CULTURE ANIMATION

- 20 LE TRAIN-THÉÂTRE POUR TOUS LES PUBLICS,
- 21 PROGRAMME : MÉDIATHÈQUE, TRAIN-THÉÂTRE, TRAIN-CINÉMA,
- 22 16<sup>E</sup> SALON DES VINS DE FRANCE,

## VIE ASSOCIATIVE

- 23 . L'US VÉORE XV, LA SAISON REDÉMARRE, . LE JOGGING CLUB : UN ACCUEIL CHALEUREUX,
- 24-25 LE TOUT IMAGE,
- 26 LE CHALLENGE ALAIN HARTZ NATURE TRAIL,

## AGENDA

**DU MOIS** / 27

**LIBRE OPINION** / 28-29

**BLOC NOTES** / 30-31

### Retour vers le passé

Pratiquement tout a changé sur cette photo de la mairie, prise en 1977 : l'ancienne mairie elle-même, détruite 23 ans plus tard, les bâtiments bordant l'allée Auguste Delaune, l'ancien temple (dont on aperçoit une extrémité à gauche) et enfin l'ancienne salle des fêtes (à droite).

© Mémoire Vivante



Alors que notre pays compte près de 5,69 millions de chômeurs au 2<sup>e</sup> trimestre 2021, nous assistons à un phénomène très préoccupant : une pénurie de demandeurs d'emploi. Nos entreprises locales ne sont pas épargnées.

Le dernier Forum de l'emploi de Portes-lès-Valence, précédé par celui de Guilhaud-Granges, n'ont pas dérogé à ce nouveau phénomène avec une fréquentation en nette baisse par rapport aux précédentes éditions.

Or, ce marché du travail parfaitement déconcertant, pose une difficulté majeure à nos entreprises. Elles qui sortent tout juste la tête de l'eau, se retrouvent désormais confrontées à une pénurie de main-d'œuvre. Cette situation est encore plus marquée dans les secteurs du bâtiment, de la restauration et de l'industrie.

Aujourd'hui il y a urgence à agir, car c'est tout notre écosystème économique qui est fragilisé. Si le constat est accablant, il nous faut être parfaitement honnêtes concernant les solutions à apporter.

Cela passe et doit passer par une revalorisation durable de la valeur "travail", qui n'a cessé d'être attaquée depuis le passage aux 35 h. Les efforts doivent être partagés par tous les acteurs, pour redonner du sens à l'emploi et promouvoir l'inclusion sociale par l'activité professionnelle. Le travail est le principal facteur d'intégration sur le long terme.

De gros efforts peuvent être également entrepris pour revaloriser certains métiers qui doivent être plus attractifs avec une amélioration globale des conditions de travail.

Enfin, il est nécessaire d'investir vers l'alternance qui est un levier formidable pour nos jeunes ainsi que vers la formation professionnelle.



**Geneviève GIRARD**  
Maire de Portes-lès-Valence  
Conseillère départementale

Au niveau municipal, nous misons sur notre Cellule Emploi ainsi que sur l'action conjointe des Portes de l'emploi pour apporter des solutions aux demandeurs en recherche de travail et aux entreprises locales.

Bien Cordialement  
A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'D. Girard', written over a horizontal line.

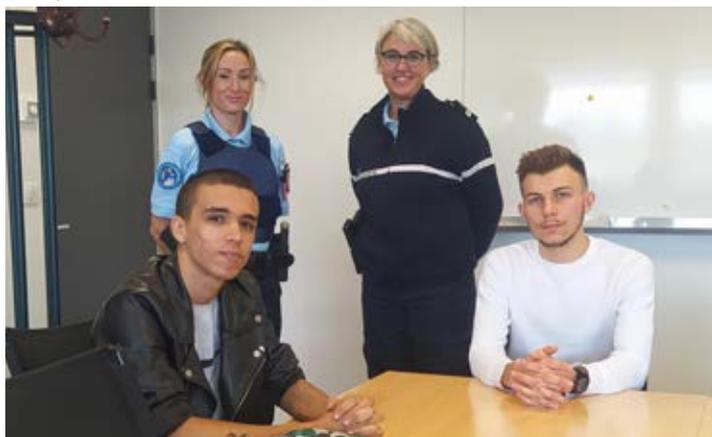
# Le tout Image



Stands de pêche au canard, de jeux d'équilibre, de réflexologie ou encore, entre autres, de vente de gâteaux attendaient les visiteurs des Virades de l'espoir à la salle des fêtes de Montéléger. Pour le symbole et la lutte contre la mucoviscidose, les nombreux élus présents ont effectué quelques pas sur le parking. Les dons sont possibles toute l'année sur le site [virades.vaincrelamuco.org](http://virades.vaincrelamuco.org)



Devenir gendarme, une idée séduisante pour Nolan Verdier et Alan Hellot qui, le 21 septembre dernier, sont venus assister en mairie à la permanence de recrutement et d'information de la gendarmerie. Prochaine permanence le 16 novembre à 14h.



**Pierre Trapier**  
maire honoraire

Par arrêté préfectoral Élodie Degiovanni, préfète de la Drôme, a octroyé à Pierre Trapier le statut de maire honoraire de Portes-lès-Valence. Pierre Trapier a été conseiller municipal d'opposition de 1989 à 1995, conseiller municipal de la majorité de 1995 à 2001, maire de 2008 à 2014 et depuis conseiller municipal d'opposition.



Organisée par Valence Romans Agglo dans le cadre des journées du patrimoine, une présentation de la fresque gallo-romaine avait lieu en mairie. Pendant près d'une heure Ghislain Pons, guide conférencier, a présenté cette œuvre découverte en 1962 au quartier Vidalon (près de Beauvallon). 18-09-2021



Sur les meubles de Georgette Ripert trônent les photos de ses 4 enfants, 6 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Le 13 septembre dernier, cette dynamique Portoise a fêté ses 100 bougies. Aux cadeaux est venu s'ajouter le bouquet de fleurs offert par le maire Geneviève Girard et Isabelle Wicki, conseillère municipale déléguée aux seniors.



Les Portes du Bien-être, un salon où les visiteurs ont pu découvrir de nombreuses solutions contre les effets de notre vie trépidante. 2 et 3-10-2021  page 26



Magasiniers, électromécaniciens, préparateurs de commande, agents de production etc. Morgan intérim recherche actuellement une quarantaine de postes. L'agence organisait le 30 septembre dernier un job dating en mairie. Renseignements 04 75 25 61 00.



Tous mobilisés pour le dépistage du cancer du sein ! Le 23 octobre, vous êtes tous invités à des randonnées pédestres ou à VTT (infos  page 32).



## Un pas de plus vers le nouveau gymnase

**Adjoint à l'urbanisme, Antonin Koszulinski a présenté le cabinet d'architecture qui sera chargé de la construction du futur gymnase avenue Pierre Brossolette.**

Le 27 septembre dernier lors du conseil municipal, la délibération numéro 8 était certainement la plus attendue. Il s'agissait en effet de désigner le futur maître d'œuvre du nouveau gymnase. Adjoint à l'urbanisme, Antonin Koszulinski a tout d'abord présenté le projet en chiffres (voir encadré), soulignant au passage, que le gymnase sera doté d'une grande salle de

1 166 m<sup>2</sup>, d'une salle annexe, de vestiaires, d'un mur d'escalade ou encore de gradins. Après avoir expliqué le déroulement de la procédure, il a présenté le gagnant : le cabinet grenoblois d'architecture Archipel. Un projet « *qui nous a séduits* » devait-il commenter.

La délibération a été adoptée à la majorité, l'opposition ayant voté contre.

### LE NOUVEAU GYMNASE EN BREF :

Il comprendra :

- Une grande salle de 26,5 x 44 m
- Une salle annexe de 240 m<sup>2</sup>
- 300 places en gradins.
- Surface totale : 2 260 m<sup>2</sup>
- Enveloppe financière prévisionnelle : 2 847 600 €



## 733 demandeurs d'emploi

En fin de conseil municipal et comme il le fait chaque année, le 1<sup>er</sup> adjoint Daniel Grousson, a fait le point sur la situation de l'emploi dans notre commune. Fin août, la ville comptait 733 demandeurs d'emploi, soit 102 demandeurs de moins en 3 ans.

De son côté, la Cellule Emploi a positionné 139 demandeurs sur des CDD ou des CDI. Citant l'exemple de Pavailler, qui recherche des candidats pour une vingtaine de postes, il a souligné que « *notre territoire est très attractif* ». De son côté, le maire Geneviève Girard a souligné la qualité du travail de la Cellule Emploi.

### Pour information :

Des centaines d'offres sont en attente à la Cellule Emploi. N'hésitez pas à vous renseigner au 04 75 57 74 74.

## Portes-lès-Valence ville pilote

En 2024, le Compte Financier Unique (CFU) aura vocation à devenir la nouvelle présentation des comptes locaux pour toute la France. L'excellente qualité du service finances de la commune a été soulignée par la Trésorerie de Valence. Voilà pourquoi, dès le 1<sup>er</sup> janvier 2022, Portes-lès-Valence sera l'une des rares communes de France à expérimenter et mettre en place cette nouvelle présentation des comptes publics selon la norme M57.

## Un arrêt de bus réaménagé

Répondant à une demande des habitants, la municipalité et VRD ont totalement rénové l'arrêt "Portes Léger".

Tout a commencé par une réunion du comité de quartier Ouest, qui fut l'occasion de faire remonter la demande des habitants de revoir l'aménagement de l'arrêt de bus "Portes Léger", rue Claude Monet. Le stationnement du bus, sur la chaussée, était en effet dangereux car situé à proximité du croisement

avec la rue Fernand Léger. Grâce aux aménagements réalisés par la ville et Entreprise 26, les bus ne stationnent désormais plus sur la chaussée, cette dernière ayant été élargie. De son côté, Valence Romans Déplacements a remplacé le mobilier urbain, fait installer des appuis pour les

vélos et rénové les toilettes destinées aux conducteurs. Les usagers disposent donc désormais d'un nouvel arrêt de bus aux normes d'accessibilité Personnes à Mobilité Réduite et sécurisé.

*Coût des travaux 24 700 € HT*



*Ali Sassi (chargé de secteur Valence Romans Déplacements), Laurent Péméant (conseiller municipal délégué à la voirie et aux réseaux) et Thierry Ponton (Directeur des Services Techniques).*



## Des toilettes publiques automatisées

On ne peut pas parler de nouvelles toilettes puisqu'un équipement existait déjà, ni même de rénovation puisque la nouvelle installation n'a rien à voir avec l'ancienne.

Courant juillet les anciennes toilettes publiques, situées contre l'église, ont été totalement détruites au profit d'un nouvel équipement accessible aux personnes à mobilité réduite. En plus

de son affichage trilingue (français, allemand, anglais) et même en braille, les toilettes sont entièrement automatisées : nettoyage de la cuvette et du sol, distributeurs de savon et d'eau, sans oublier le sèche-mains.

*Coût total des travaux environ 30 000 €, dont 50 % de subvention du Conseil régional.*



# LA SEMAINE BLEUE

## Nos aînés à l'honneur

Conférence, concert, spectacle, animation musicale, exposition... pendant toute une semaine, nos aînés étaient à l'honneur à l'occasion de la Semaine Bleue.

### Conférence Âge'ilité

Sagement assises sur leur chaise, une quarantaine de personnes sont venues écouter le 5 octobre dernier Baptiste Le Noir de Carlan. Sauf que très vite, c'est sur cette même chaise que tous les participants ont été invités à faire quelques exercices de gymnastique.

Membre de l'association Kiné prévention Auvergne Rhône Alpes, lui-même kinésithérapeute, il leur a montré tous ces petits gestes qui, avec l'âge, peuvent éviter des chutes et leurs effets tels que la peur de retomber, la perte d'autonomie

et la diminution des activités.

En fin de conférence, toutes les personnes présentes étaient invitées à s'inscrire aux ateliers de renforcement et d'équilibre que propose l'association.

Renseignements [www.formationprevention.fr](http://www.formationprevention.fr)  
Tel : 06 10 01 08 97



### Entre'amis à Louise Michel

Denis Ferrier, Gérard Chabert et Daniel Armand, tous membres du groupe Entre'amis, sont des fidèles de la semaine bleue. Ils sont venus animer un après-midi à la résidence Louise Michel.





## Échanges intergénérationnels

Les enfants de la crèche la Pitchouline ont rejoint les papis et mamies de la résidence Louise Michel. Grâce à la musique de Joëlle Julliant, animatrice et compositrice, ils ont chanté et dansé pendant plus d'une heure. Un très beau moment d'échanges et de complicité entre les générations.



## Concert aux Chênes

Les résidents de l'Ehpad des Chênes ont eu droit à un petit concert de "L'irritateur", qui leur a interprété des tubes des années 60 et 70.

## Concert Frederika dans l'ombre de Piaf

Transformée en café des années 30, la scène de l'espace Cristal fut l'occasion de réentendre "La Môme" Piaf, interprétée magistralement par Frederika.



## Les 30 glorieuses

Pendant deux semaines, une exposition de photos anciennes avait lieu dans le hall du centre culturel et fut l'occasion de se replonger dans la période 1945 - 1975.

## UN COFFRET GOURMAND POUR NOS ANCIENS

Le traditionnel repas de fin d'année des anciens n'aura pas lieu cette année.

En effet, la décision devait être prise au plus tard en juillet dernier. En raison des conditions sanitaires et de toutes les incertitudes dues à la Covid-19, la commission des affaires sociales

(majorité et opposition) n'a pas été favorable au maintien du repas.

Il sera remplacé par un succulent "coffret gourmand" composé de produits locaux.

Un courrier a été adressé à toutes les Portoises et tous les Portoises de plus de 70 ans, afin

de leur préciser les modalités de distribution du coffret.

*Vous êtes nouveau dans la commune ? Faites-vous connaître auprès de l'accueil de la mairie pour en bénéficier.*

# Les Portes du Bien-être



## DES IDÉES POUR SE RELAXER

Massages, conseils, soins énergétiques, réflexologie, sons, odeurs, pierres énergétiques, recettes de cuisine... les solutions contre le stress peuvent prendre des chemins très différents. À chacun de trouver le sien.

Les 2 et 3 octobre derniers, le salon "Les Portes du Bien-être" offrait aux visiteurs la possibilité de découvrir de nombreuses solutions contre les effets de notre vie trépidante et parfois anxiogène.

Aux odeurs de chocolat, de lavande ou encore, entre autres, de bougies se mêlaient les sons des bols tibétains. D'un stand à l'autre, chacun a pu prendre tout son temps pour écouter les conseils des professionnels et même, pourquoi pas, s'étendre sur une table de massage pour une séance de réflexologie ou de magnétisme.

Pendant les deux journées, une douzaine de conférences et d'ateliers se sont succédés et furent autant d'occasions d'échanges avec le public.

Si vous souhaitez poursuivre l'expérience, vous pouvez retrouver la liste des exposants sur le site internet de la ville et vous procurer leurs coordonnées en contactant le CCAS au 04 75 57 95 32.

## À la découverte des services municipaux

### Les affaires sociales - CCAS

#### **LOGEMENT SOCIAL**

Les bailleurs sociaux tels que Drôme Aménagement Habitat, Habitat Dauphinois et Pluralis n'ont aucun secret pour Danielle. Ces derniers l'informent lorsque des logements sociaux se libèrent dans notre commune, à charge pour elle de leur proposer ensuite des candidats. Mais attention, la décision finale appartient aux commissions d'attribution des bailleurs.

Le service étant un guichet unique répertorié, Danielle peut enregistrer les demandes de logement social concernant la Drôme.



#### **PORTAGE DES REPAS**

Janick commence sa journée dès 7h du matin par la réception des plateaux préparés par la cuisine centrale. Elle prend le volant de son véhicule aménagé afin de livrer une trentaine de personnes bénéficiaires du portage des repas. Chaque arrêt est alors l'occasion d'échanger quelques mots, de vérifier si tout va bien et de nouer un véritable et très précieux lien social.



#### **ASSISTANT SOCIO-ÉDUCATIF**

Vous pouvez retrouver Maëva dans son bureau en mairie pendant les permanences du CCAS ou à l'épicerie sociale.

Concernant l'épicerie sociale, Maëva présente à la commission les dossiers des futurs bénéficiaires, elle les accompagne dans leur projet, tout en travaillant en lien avec la Maison des Solidarités. Elle coordonne l'équipe des bénévoles, gère les stocks ou encore le partenariat avec la Banque alimentaire.



#### **DIRECTRICE DU CCAS**

Dynamique et très polyvalente, Murielle veille au bon fonctionnement de son service dont l'objectif est d'être à l'écoute des administrés. Elle prépare notamment les séances du conseil d'administration et organise, chaque année, "La Semaine Bleue" et le salon "Les Portes du Bien-être". Elle travaille en étroite collaboration avec les partenaires sociaux. Tout comme les autres agents, elle assure les permanences du CCAS.



# CENTRE COMMUNAL

**Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) est un véritable outil de développement social local au profit des habitants de la commune. Il permet de venir en aide aux personnes les plus fragiles.**

## LES PRESTATIONS VOULUES PAR LA MUNICIPALITÉ



### Le portage des repas

Les repas sont actuellement facturés 6,86 €, pour une valeur réelle d'environ 10 €. Ils sont apportés à domicile sous condition : être âgé de plus de 65 ans ou titulaire d'un certificat médical attestant que vous ne pouvez pas

faire votre repas seul. Renseignements : 06 30 09 98 53



### "La Passerelle" : épicerie sociale et vestiaire solidaire

Accessible sous conditions\*, située au centre commercial "Les Arcades", l'épicerie sociale "La Passerelle" permet d'acheter des produits alimentaires à bas prix. Les produits sont collectés auprès de la Banque alimentaire ou achetés directement par le CCAS.

Grâce aux économies ainsi réalisées, les bénéficiaires peuvent améliorer leur situation financière.

Juste à côté se trouve le vestiaire solidaire. Accessible à tous, il propose des vêtements en excellent état pour 1 à 5 €, mais aussi des chaussures et quelques accessoires. Ces deux structures ne seraient rien sans l'aide indispensable des bénévoles.

Horaires d'ouverture : l'épicerie, les mardis de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30 et les jeudis de 13h30 à 16h30, le vestiaire, les mardis et jeudis de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30.

### Les colis solidaires de fin d'année

Accessibles sous conditions de ressources, ils sont distribués chaque année en novembre et décembre et composés de produits alimentaires de première nécessité.



# D'ACTION SOCIALE

## "La Semaine Bleue" et le salon "Les Portes du Bien-être"

Nos aînés sont un bien précieux. Chaque année à l'occasion de "La Semaine Bleue", de nombreuses manifestations sont organisées.

Depuis 2018, le salon "Les Portes du Bien-être" est l'occasion de découvrir de nouvelles pratiques alternatives aux soins classiques.



Photo d'archives

## LE LOGEMENT SOCIAL

En liaison avec les bailleurs sociaux, le service logement enregistre les demandes pour la Drôme (qui peuvent aussi être faites sur le site demande-logement-social.gouv.fr) et propose des candidats pour les logements vacants de la commune. La décision finale appartient à la commission d'attribution du bailleur.

## LES PRESTATIONS OBLIGATOIRES

- Le CCAS participe à l'élaboration des dossiers de demande d'aide sociale, d'Allocation Personnalisée d'Autonomie pour le compte de la Maison Départementale de l'Autonomie. Il accueille les demandeurs, aide au remplissage des dossiers, valide les pièces administratives et transmet les dossiers à la structure concernée.
- L'élection de domicile. Le CCAS domicilie, sous condition d'éligibilité et dans le cadre de l'accès aux prestations sociales, les personnes sans résidence stable.

### La commission permanente du CCAS

Elle est présidée de droit par le maire. Sabine Tauleigne (adjointe en charge des affaires sociales et du logement) en est la vice-présidente. Elle est composée d'élus de la majorité, de l'opposition et d'associations représentatives.

*\*Contact CCAS : 04 75 57 74 75 ou le 04 75 57 95 32  
Contact service logement : 04 75 57 95 50  
ccas@mairie-plv.fr*

*Horaires d'ouverture du CCAS (rez-de-chaussée de la mairie)  
du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30  
ou le lundi et le vendredi de 13h30 à 16h30.*

## Les Rencontres Économiques

**Les Rencontres Économiques reviennent ! la 6<sup>ème</sup> édition aura lieu le 25 novembre en mairie et permettra de nouveau de rassembler tous les acteurs de l'économie locale.**

Chaque année, les rencontres économiques permettent de rassembler tous les acteurs de l'économie locale. Elles sont l'occasion de faire le point sur la situation économique avec le maire Geneviève Girard et son adjoint à l'économie, l'écologie et l'emploi Daniel Grousseau. Tous deux répondront aux questions de chacun et ne man-

queront pas d'écouter les acteurs du monde de l'entreprise.

commerçants ne soient pas enregistrés sur nos bases de données. N'hésitez pas à vous faire connaître avant le 19 novembre auprès de la Cellule emploi et de sa responsable Carole Dassonville.

*Rencontres Économiques : Jeudi 25 novembre à 18h30, salle Jean-Guy Pinède en mairie  
Contact : 04 75 57 74 74  
Mail : cellule-emploi@mairie-plv.fr*

queront pas d'écouter les acteurs du monde de l'entreprise.

Bénévoles au Shift Project 26, Yann Planchette et Nicolas Herviou animeront une conférence sur le réchauffement climatique et ses enjeux.

Près de 400 invitations seront envoyées aux entreprises de la commune. Il est néanmoins possible que certaines entreprises, artisans ou



Photo d'archives 2019

---

## Une semaine pour l'emploi

Dans tous les secteurs économiques, la reprise se fait réellement sentir. Malheureusement, de très nombreuses offres d'emploi ne trouvent pas preneur selon Sébastien Prestaux, vice-président des Portes de l'emploi. L'association organisait du 20 au 23 septembre la "Semaine de l'emploi". Sur les panneaux à l'entrée des locaux situés rue Francis Jourdain, les annonces concernent essentiellement les ser-

vices à la personne, la maintenance, la restauration et le médical. Tous domaines confondus, plus d'une centaine d'offres sont à pourvoir.

*Si vous souhaitez en savoir plus, contactez Les Portes de l'emploi au 04 75 57 01 18.*





## Forum de l'emploi

Un après-midi sous le signe du recrutement... Tel était l'objectif de ce Forum organisé par Pôle emploi en partenariat avec la Cellule Emploi de Portes-lès-Valence, dans le cadre de l'événement national "1 Semaine pour 1 Emploi".

La Préfète Élodie Degiovanni et le Maire Geneviève Girard

l'ont inauguré mardi 12 octobre à l'espace Cristal en présence de nombreuses entreprises du secteur BTP, nettoyage et Intérim. Ces dernières ont pu directement s'entretenir avec les demandeurs d'emploi qui pour certains se sont vu proposer un second entretien en entreprise.

## La Borie

Le dessin d'une cabane en pierre sèche orne l'enseigne du restaurant. Les provençaux diront que c'est une Borie. C'est justement ce type de décor que Paul Cahier d'Hery a voulu reproduire dans son restaurant de l'avenue Jean Jaurès. Avec Manon en cuisine et Juliette en salle, il y propose une carte "de bistrot" avec des plats traditionnels, des produits frais et de saison. Dans un coin de la salle, une cheminée entrera en service cet hiver pour quelques grillades appétissantes.

*La Borie, 4 rue Jean Jaurès - Tél. : 04 75 84 06 29. Ouvert le midi du lundi au samedi, le soir du mardi au samedi.*



## Aux ciseaux d'Aure

Ancienne stagiaire puis employée d'Imagin'hair, Aurélie Omani a repris le salon de coiffure et l'a rebaptisé Aux ciseaux d'Aure. Avec Séverine Chaabi, en plus de la coiffure hommes, femmes et enfants, de nouvelles prestations sont venues s'ajouter comme la barbe, les soins du visage et l'onglerie. Formatrice en école d'esthétique, Aurélie vous attends le lundi de 8h à 12h, du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30 et le samedi de 8h à 15h.

*Aux ciseaux d'Aure, 4 rue du 8 mai 1945 - Tél. : 04 75 57 28 37  
www.auxciseauxdaureplv.fr - Facebook : Aux ciseaux d'Aure*



## Comprendre pour Agir

### La ferme bio Margerie Des fous visionnaires

On peut agir sur ce qu'on a à portée de main, telle est la philosophie de la ferme bio Margerie depuis 1979.

« Il y a 40 ans quand mes parents se sont lancés, on les a pris pour des fous. Visiblement, on peut passer de fous à pionniers, voire visionnaires. » Ainsi s'exprime Mary Margerie qui les a rejoints en 2011

et a repris l'entreprise en 2018. À l'époque, s'installer en agriculture bio était vu comme une douce utopie. Depuis, le modèle économique de la vente à la ferme (aujourd'hui via l'épicerie "Comme trois pommes") et en circuits courts est devenu très tendance. Les différentes crises sanitaires ont ramené à chaque fois de nouveaux clients et la Covid-19 n'a pas dérogé à la règle. « On ne peut agir que sur ce que l'on a à portée de main, c'est une démarche de bon sens, c'est travailler avec les gens au plus près » dit-elle encore « car si notre pensée doit être globale, c'est aussi par des actions locales que nous

#### Le modèle

- Tout est produit au plus près,
- Les fruits de saison (issus de la ferme ou apportés) sont transformés sur place,
- Vente directe à la ferme,
- Vente directe aux professionnels,
- Fournisseur des cantines via Agri Court.

#### Les projets

- Nouvelles recettes,
- Mise en place de consignes "Ma bouteille s'appelle revient".

pouvons changer les choses ». Outre le contact humain quasi direct avec le producteur, gage de confiance, les circuits courts ont de nombreux avantages. Moins générateurs de gaz à effet de serre, ils sont générateurs d'emplois locaux et la qualité est souvent au rendez-vous.



#### La ferme bio Margerie en bref

Création : 1979,

Surface en propre : 18 hectares,

Nombre d'employés : 13,

Fournisseurs : 30 à 40.

Adresse : 365 chemin de l'Olagner  
(sur la D111 entre Valence et Beauvallon)

Internet : [fermebiomargerie.fr](http://fermebiomargerie.fr)

ou Facebook ou Instagram : Ferme Bio Margerie.

Tél. : 04 75 57 49 98





## Femmes je vous kiffe !

Nous nous adressons à vous mesdames, vous qui voulez prendre une pause pour échanger, vous informer ou réfléchir ensemble !

**FEMMES JE VOUS KIFFE !** aura lieu les lundis de 17h à 18h30 à partir du 8 novembre.

**DU 8 NOVEMBRE AU 3 JANVIER :** vous serez accompagnées par Marie Paccard de la Fondation Sève qui anime de ateliers "philoz'art". En toute simplicité ce temps sera consacré à la vie des femmes, dans notre société et à travers le monde.

**DU 10 JANVIER AU 7 MARS,** Sylvie Mabilion de Radio BLV animera un atelier radio avec vous ; comment mettre en voix, enregistrer, échanger...

Tout au long de ce cycle, nous vous proposerons des surprises, avec des associations, comme Femmes Solidaires, Titane...

Et pour bien clore ces échanges en beauté, **RENDEZ-VOUS DU 7 AU 12 MARS À LA SEMAINE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES** pour exposer, interviewer, enregistrer... ou simplement participer !



## Vacances d'automne des tout petits aux grands !

**DU 25 OCTOBRE AU 8 NOVEMBRE**

Au centre de loisirs Les Brûlats, les vacances d'automne seront magiques ! Les chalets deviendront châteaux, les apprentis magiciens vêtus de leur cape mystérieuse agiteront leur baguette pour émerveiller et transformer ! Un spectacle de magie sera donné par Miko et Eva.

Inscriptions ouvertes !

**CHEZ LES ADOS !**

Multisports ! Bowling ! Hub eSport ! Rap ! Sortie Walibi ! Inscriptions du mardi 12 au vendredi 15 octobre de 16h à 18h et du mardi 19 au vendredi 22 octobre de 16h à 18h à l'Espace Jurietti auprès des animateurs jeunesse.

Prenez contact avec **La Canopée**



**Téléphone :** 04 75 57 00 96  
**Fax :** 04 75 57 75 58



**Mail :**  
accueil@mjc26800portes.org



**Site Internet :**  
www.mjcplv.fr



**Facebook :**  
Mjc Portes Les Valence  
Mjc Secteur Jeunesse Portois  
Thomas Mjcportes



**Lien snapchat :**  
thomasmjcportes

## En famille

Stage en famille ouvert aux adultes et enfants dès 6 ans. De 10h à 12h du 25 au 27 octobre. Démonstration de la saponification à froid et fabrication collective de savons. Le stage est animé par Charlène et Stéphane de la savonnerie Sowa



# L'effigie des 30 ans de Portes en Fête...

## Pourquoi pas votre enfant !

Pour le 30<sup>e</sup> anniversaire de Portes en Fête, le service culturel recherche l'effigie de son affiche 2022

Nous lançons un casting ouvert aux enfants de 5 à 10 ans. La photo apparaîtra sur de nombreux supports de communication.

Si vous souhaitez que votre enfant participe à cette belle aventure dont le thème sera la musique. Inscrivez-vous auprès du service culturel de la ville, jusqu'au 15 novembre.

Un casting sera ensuite organisé avec un photographe professionnel, en mairie, le 20 novembre.

Au printemps prochain sera alors lancée une vaste campagne de communication (affiches, banderoles, flyers, presse locale ou encore réseaux sociaux) qui annoncera le lancement de Portes en Fête 2022.

**Renseignements :**  
service culturel  
04 75 57 95 51  
desteves@mairie-plv.fr



*Casting photo  
30 ans  
de Portes en Fête*

**Votre enfant sur l'affiche  
du Festival 2022**

ON RECHERCHE UN MODÈLE  
ENFANT ENTRE 5 ET 10 ANS.

Inscription et renseignements  
avant le 15 novembre au service culturel :  
04 75 57 95 51 - desteves@mairie-plv.fr

**PORTES**  
LES VALENCE  
LA MUSIQUE

# Action Jeune Théâtre

## Mathilde Girardey entre en scène

Après 27 années passées au sein de l'association AJT, Michèle Le Roux vient de transmettre le flambeau à Mathilde Girardey.

Commencée à l'âge de 7 ans à la MJC de Saint-Georges-les-Bains, l'aventure artistique de Mathilde Girardey s'est poursuivie à Besançon où elle a obtenu un master en art du spectacle.

Après un passage en Haute-Saône, elle arrive à la MJC de Bourg-lès-Valence en 2008 et crée les ateliers théâtre "La valise et le parapluie".

En septembre dernier, c'est donc dans notre ville et plus exactement au sein d'Action Jeune Théâtre que Mathilde a choisi de poursuivre son chemin.

Après deux années très perturbées par la Covid-19, les cours viennent de reprendre. Tous s'inscrivent dans la continuité, même si Mathilde compte y apporter sa touche personnelle. La confiance en soi ou encore le développement personnel sont quelques-uns des points qu'elle souhaite travailler avec ses élèves et qui lui tiennent vraiment à cœur.

*Renseignements : 04 75 57 43 79  
ajtheatre@orange.fr  
Facebook : Action Jeune Théâtre (AJT)*



*Les cours ont repris, comme ici avec Chloé, Tessa, Lola et Timéo.*



## Michèle Le Roux, une histoire portoïse

L'histoire entre Michèle Le Roux et Portes-lès-Valence a commencé en 1994 mais cette ancienne élève du Conservatoire National de Grenoble a préféré tourner la page.

En 27 ans, les très bons souvenirs ont été nombreux, à l'image des collaborations avec les écoles, le collège et le centre de loisirs, du "Festival AJT" ou tout simplement du contact si enrichissant avec les enfants et les adultes.

Et maintenant ? Michèle restera membre de l'association, devient bénévole du "Festival Dehors" et compte bien s'adonner à sa passion pour la culture, mais plutôt végétale cette fois.

## Train-Théâtre

# Pour tous les publics

Une nouvelle fois, la programmation de la saison 2021-2022 du Train-Théâtre s'annonce riche, diverse et de qualité.

Une quinzaine de concerts, près d'une vingtaine de spectacles jeune public, de la magie, du cirque, de la danse, de la poésie... il y en aura vraiment pour tous les goûts.

En tête d'affiche, le retour au Train-Théâtre d'Olivia Ruiz. La femme chocolat viendra nous proposer un voyage vers ses origines espagnoles avec son nouveau spectacle "Bouches cousues".

Dans notre liste forcément subjective, nous avons retenu la "Haute Fidélité" de Raphaël, un spectacle



Olivia Ruiz,  
vendredi 11 mars 2022

mêlant théâtre, chanson et danse. Les amateurs de cirque retiendront "Ploie sous mon poids" et ses acrobates musiciens, les envolées entre ciel et terre du spectacle "Cirque bouffon" de Bohemia ou encore le vélo acrobatique de "No Rest for Lady Dragon".

Plus locale est la création de la Cie Nue (lycée des Trois Sources à Bourg-lès-Valence). "1<sup>ère</sup> compa-

rution" est un duo de slam-danse qui se terminera par un flashmob d'une trentaine de jeunes.

Enfin, les rendez-vous traditionnels vont faire leur retour, tels que la Journée Internationale des Droits des Femmes et Aah ! Les Déferlantes !, en mars.

*Retrouvez le programme complet et les tarifs sur le site : [train-theatre.fr](http://train-theatre.fr)*



Raphaël, vendredi 4 mars 2022

## Zora

Trois musiciens, deux manipulateurs, des contrastes de lumières et des mélodies... Ils rendent hommage aux souvenirs qu'une vie passée laisse dans son sillon. "Zora", parle de cloisonnement, de quête d'espace, du temps et de l'homme qui cherche où échafauder ses rêves. Spectacle dès 7 ans, samedi 20 novembre à 17h30 (Cie Haut les mains).



## Médiathèque

### QUAND VIENT LA NUIT...

■ **Samedi 23 octobre 11h**  
ÉCOUTE MUSICALE "LES ÉTOILES ET LES PLANÈTES DANS LA MUSIQUE" par Jean-François Boucaud.

■ **Mardi 26 octobre 10h**  
"INTERPRÉTER NOS RÊVES" atelier collectif par André Marie. Public adulte, sur inscription.

■ **Mardi 26 octobre 17h30**  
"LE PETIT PEUPLE DE LA NUIT : LA FAUNE NOCTURNE TOUT PRÈS DE CHEZ NOUS" Conférence illustrée par Didier Ariagno. Tout public à partir de 6 ans, sur inscription.

■ **Mercredi 27 octobre 9h30 ou 11h**  
"INTERPRÉTER NOS RÊVES" par André Marie. Venez avec un rêve et un nécessaire à écriture. Public adulte, sur inscription (3 personnes maximum par atelier).

■ **Mercredi 27 octobre 14h30**  
"PARCOURS CHAUVESOURIS" Déplacez-vous telle une chauve-souris dans la nuit. À vous de réussir ce parcours ludique ! Tout public.

■ **Vendredi 29 octobre 18h30**  
"RÊVE TON OMBRE" Théâtre de geste et d'ombre par la Compagnie Tout Cour. Public à partir de 3 ans, sur inscription.

■ **Mercredi 3 novembre 15h30**  
"ATELIER LES P'TITS PHILOSOPHES" "QUE SE PASSE-T-IL LA NUIT QUAND ON DORT ?" par Chantal Matillon. Ouverte et bienveillante, elle pourra aider à surmonter les petites difficultés du quotidien en les verbalisant. À partir de 7 ans, sur inscription.

### SAMEDIS ET MERCREDIS DES PETITS

**Samedi 13 novembre 10h30**

Sifle le vent d'automne.

### ENTRAÎNEMENT AU TOURNOI MOVING OUT

**Jeudi 28, vendredi 29 octobre 10h-12h**

Séances d'entraînement. Moving out, le jeu qui déménage. Tournoi, samedi 30 octobre. Sur inscription.



## Train-Théâtre



### MÊME LES LIONS

**sam 23 oct 10h30**

théâtre ciné-marionnettique  
dès 8 ans



### VILAIN CANARD

**sam 6 nov 10h30, 15h30 et 17h30**

théâtre visuel  
dès 4 ans



### Y'A QUELQU'UN ?

**mer 10 nov 18h30**

théâtre musical  
dès 7 ans



### INTERNATIONAL

**SOCIAL CLUB & THIERRY LESTIEN**

**ven 12 nov 20h**  
folk blues & chanson coplateau



### PLOIE SOUS MON POIDS

**mar 16 nov 20h et mer 17 nov 18h30**

cirque musique et mât culbuto  
dès 8 ans



### ZORA

**sam 20 nov 17h30**

marionnettes  
dès 7 ans



### LA CONQUÊTE

**mar 23 nov 20h**

théâtre marionnettes sur corps  
dès 15 ans



### VOLE !

**mer 24 nov 18h30**

solo pour marionnettes  
dès 8 ans

## Train-Cinéma



### TOUT S'EST BIEN PASSÉ

**dim 17 oct 14h, mar 19 oct 20h30,**



### LA BALEINE ET L'ESCARGOTE

**mer 20 oct 11h, mer 27, jeu 28 oct et mar 2 nov 17h**



### LES INTRANQUILLES

**mer 20 et lun 25 oct 20h30, sam 23 oct 21h, dim 24 et mar 26 oct 16h,**



### LE SOMMET DES DIEUX

**mer 20 oct 13h30, ven 22 oct 21h, dim 24, lun 25 et mar 26 oct 14h,**



### MOURIR PEUT ATTENDRE

**mer 27, jeu 28, dim 31 oct et mar 2 nov 14h, ven 29, sam 30 oct 21h et lun 1<sup>er</sup> nov 20h30 (VO),**



### LES ANIMAUX ANONYMES

**dim 31 oct 17h (CINÉ-RENCONTRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR BAPTISTE ROUVEURE)**

# 16<sup>e</sup> Salon des Vins de France

Le vin, vous l'aimez boisé, charpenté, doux, gouleyant, long en bouche ou encore tannique ? Rosé, rouge ou blanc ? Pétillant ou sec ? Les 6 et 7 novembre, 39 stands de viticulteurs seront là pour satisfaire les goûts les plus exigeants. D'un grand cru à un autre, vous serez invités à un véritable voyage des saveurs. Bourgogne, Côtes du Rhône, Champagne, Bordeaux, Beaujolais, Jura, mais aussi les vins de Cahors, de la Savoie ou encore de l'Auvergne, sans oublier la Clairette, seront quelques-unes des étapes de votre voyage gustatif au pays des vignes et des cépages.

## LE SALON EN BREF

Samedi 6 novembre de 10h à 20h,  
Dimanche 7 novembre de 10h à 19h,  
Entrée 3€ verre compris - Espace Cristal,  
Restauration rapide sur place,  
Pass sanitaire obligatoire,  
Salon organisé par le Comité des Fêtes de Portes-lès-Valence.

## À noter sur vos agendas

**Le 31 décembre,**  
**retour du réveillon**  
**du Comité des Fêtes**  
**à l'espace Cristal.**

**Plus d'infos dans**  
**le prochain Portes Infos.**

Coordonnées  
du Comité des Fêtes  
Tél. : 07 68 27 15 42

Email :  
[comitedesfetes.portes@orange.fr](mailto:comitedesfetes.portes@orange.fr)



  
16<sup>ème</sup> édition

# Salon des Vins de France

**Espace CRISTAL – PORTES LES VALENCE**

**les 6 et 7 novembre 2021**

Samedi : 10h - 20h  
Dimanche : 10h - 19h

**Entrée : 3€**

**PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE**





## US Véore XV

# La saison redémarre

**Un club aujourd'hui disposant d'un complexe sportif flambant neuf et qui attire... 13 joueurs sont venus étoffer l'effectif.**

Pour cette nouvelle saison 2021-2022, l'US Véore XV retrouve les mêmes clubs que la saison dernière, qui fut interrompue par la Covid-19. On prend les mêmes et on recommence pourrait-on dire, mais à cette différence près que le club dispose désormais des installations flambant neuves du nouveau complexe sportif.

Preuve que notre club attire, 13 joueurs sont venus étoffer l'effectif contre seulement 6 départs. Avec Guillaume Martin en manager général et Ghislain Agniel pour l'équipe 1, la tête du club a été légèrement remaniée : Jean-Charles Mallo partage désormais la prési-

dence avec Jérôme Chopard.

Le 12 septembre, l'US Véore XV a inauguré le nouveau complexe sportif du stade Gabriel Coullaud par la réception des isérois de l'AS Bièvre Saint-Geoirs rugby. Une première difficile marquée par une courte défaite (21-23). Très accrochés, les deux matchs suivants contre Tournon puis contre Vinay n'ont pas plus souri à nos valeureux joueurs qui, toutefois, ont à chaque fois ramené le point du bonus défensif. La réception de Saint-Marcellin le 10 octobre fut l'occasion d'une très belle première victoire (36-32).

Quoi qu'il en soit, les objectifs af-



fichés en début de saison restent d'actualité : le maintien en Fédérale 2 pour commencer, en haut du tableau si possible.

## Jogging club portois

# Un accueil chaleureux

Les joggeurs se retrouvent sur le parking du BMX (près du stade Gabriel Coullaud), à 19h les lundis et mardis (parfois le jeudi) et les dimanches matin. En fonction des niveaux, de petits groupes se forment et c'est parti pour quelques kilomètres à travers la campagne au petit trot pour les uns, un peu plus vite pour les autres.

Le mardi notamment, on y reçoit volontiers les débutants, qui pourront profiter d'un accueil chaleureux, d'un encadrement professionnel et des conseils du président du club, Pierre-Jean Pomarel (professeur de sport).



*Pour les nouveaux adhérents, les deux premières séances sont gratuites.*

Plus d'infos sur le site : [jcportois.blogspot.com](http://jcportois.blogspot.com)

# Tout Image

Le 16 septembre dernier avait lieu au collège Jean Macé la journée du sport. Le matin, les élèves de 6<sup>e</sup> ont pu pratiquer des sports collectifs et de nature. L'après-midi, une animation freesbee était proposée.



Le championnat Drôme Ardèche de tennis de table a repris avec la réception de Dieulefit 2. L'équipe portoïse dite Aire ping (qui regroupe des joueurs de Portes, Livron, Saulce et Rhône Eyrieux) l'a emporté 9 à 5.  
26-09-2021



Les voyages ont repris pour le Club Ambroise Croizat. Du 5 au 10 septembre, ce fut l'occasion de visiter l'Alsace, son château du Haut Koenigsbourg et le cabaret de Kirrwiller.



Une quarantaine d'adhérents de la FNACA ont pris la direction de l'Espagne, plus exactement de Salou. Plusieurs visites étaient au programme comme le delta de l'Ebre, le village médiéval de Montblanc et un musée de voitures anciennes.  
Du 14 au 20 septembre.

Dimanche réussi le 26 septembre pour nos équipes de football. La réserve s'impose à domicile 2 à 1 contre le FC Hermitage et l'équipe 1 gagne, elle aussi à domicile, 1 à 0 contre Chavanay.



Le but de Habou.

Les 25 et 26 septembre derniers au plateau des Brûlats, le Viet vu dao a organisé des stages d'initiation, au bâton, au langage vietnamien, à la relaxation.



Le 3 octobre, l'USCP Basket organisait un tournoi de remise en forme avant la reprise du championnat le 16 octobre. On y retrouvait les équipes de Bourg-de-Péage, Beaumont-lès-Valence et Portes-lès-Valence 2.



## 40<sup>e</sup> Challenge Alain Hartz

# Le retour d'une belle course

**Le 21 novembre, ils seront sur la ligne de départ ou bénévoles du challenge Alain Hartz. Une course exigeante organisée par Le Lièvre et la Tortue qu'ils retrouvent chaque année avec plaisir.**

Après deux années entre parenthèses pour cause de neige puis de Covid, le Challenge Alain Hartz fait son grand retour. Parce que ce sont eux qui en parlent le mieux, nous sommes allés à la rencontre de sportifs

Portois, mais aussi de bénévoles représentatifs de l'aide précieuse qu'apportent nos associations à l'organisation de cette belle course.

### Franck Keyser

Portois depuis une dizaine d'années et adhérent au Jogging club portois, Franck aime particulièrement le parcours du challenge depuis qu'il a lieu exclusivement à travers champs. Un tracé diversifié et vallonné qu'il empruntera cette année pour la seconde fois et avec beaucoup de plaisir.



### Redouane Essamlali

Le marathon de Lyon, le trail de l'Ardèche, les semi-marathons de Bourg-lès-Valence et Guilherand-Granges... Redouane n'arrête pas de courir ! Membre de l'association Sports et loisirs et du Judo jujitsu taïso, il participera au Challenge pour la quatrième fois. « J'aime ce sport, tout le monde y est accueilli de la même façon, notamment au Challenge ».



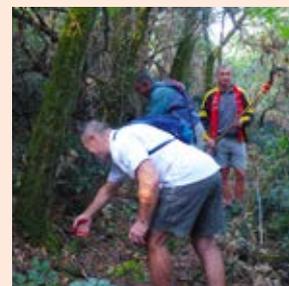
### Cédric Servet

Entraîneur à l'UGSP, il est de ces bénévoles qui mettent de l'huile dans les rouages des associations pour la bonne tenue du Challenge. Lors des deux dernières éditions, il s'occupait des plus jeunes. « Je l'avoue, dit-il, la première fois j'y suis allé un peu à contre cœur mais pas du tout la seconde. On rencontre du monde, on discute, c'est vraiment très convivial et bon enfant ».



### Des sentiers débroussaillés

Le 21 novembre, pas une ronce et pas une branche ne dépassera. Ce travail de débroussaillage efficace, nous le devons aux bénévoles de La Flèche sous bois et du Bike Club Portois (notre photo), qui n'ont pas hésité à donner de leur temps pour que tout soit propre lors du passage des coureurs.



## RENDEZ-VOUS LE 21 NOVEMBRE

Où ? au plateau des Brûlats,  
À quelle heure ? départs à 9h45 et 10h,  
Quelles distances ? : 10 km, 5 km et 3,7 km,  
Pour qui ? ouvert à tous  
à partir de la catégorie cadets,  
Comment s'inscrire ? documents disponibles sur

le site de Portes-lès-Valence, inscriptions sur le site : [le-sportif.com](http://le-sportif.com) ou le samedi 20 novembre au plateau des Brûlats de 14h30 à 18h,  
**Pas d'inscription le matin de la course,**  
Pas de ravitaillement - Un souvenir à l'arrivée,  
**Pass sanitaire obligatoire.**

# Agenda Octobre Novembre

## CLUB AMBROISE CROIZAT

### — ACTIVITÉS —

- **permanences** de 9h30-11h30 (Maison des Associations) **les mercredis et jeudis,**
- **belote** à 14h (Maison des Associations) **les lundis, mardis et mercredis**
- **pétanque** à 14h au club. (fin de saison) **vendredi 22 octobre,**
- ANIMATIONS —
- **soupe au lard** à 19h salle Georges Brassens. **vendredi 22 octobre**
- **repas chez Ollier** 11h30 à la Maison des Associations, **vendredi 5 novembre**
- **anniversaires 2021** 14h salle Georges Brassens **jeudi 18 novembre**

## OCTOBRE ROSE - RANDO ROSE

Randonnées VTT et pédestres.

Tout public : amateurs et confirmés. [page 32](#)

**SAMEDI 23 OCTOBRE**

## DON DU SANG

de 16h à 19h salle G. Brassens  
**jeudi 28 octobre**

## LA TOUSSAINT HOMMAGE AUX DÉFUNTS

11h, dépôt de bouquets à l'ancien cimetière n°1 rue Voltaire  
**lundi 1<sup>er</sup> novembre**

## 16<sup>e</sup> SALON DES VINS DU COMITÉ DES FÊTES

le samedi de 10h à 20h,  
le dimanche de 10h à 19h  
à l'espace Cristal  
**samedi 6 et dimanche 7 novembre**

## 103<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE DU 11 NOVEMBRE 1918

11h, monument aux Morts, square Capitaine René Ladet (parc Louis Aragon)  
**jeudi 11 novembre**

## BOURSE AUX JOUETS DE LA MJC

salle Brassens de 9h à 13h.  
**dimanche 14 novembre**

## RECRUTEMENT DE LA GENDARMERIE

14h permanence en mairie, salle 2  
**mardi 16 novembre**

## CHALLENGE ALAIN HARTZ NATURE TRAIL

plateau des Brûlats, ouvert au handisport et au sport adapté  
[page 26](#)  
**dimanche 21 novembre**

## COLLECTE NATIONALE POUR LA BANQUE ALIMENTAIRE

au petit Casino du centre commercial Les Arcades.  
Faites un don en magasin ou sur [monpaniersolidaire.org](http://monpaniersolidaire.org)  
**vendredi 26 et samedi 27 novembre**

## TOURNOI DE TAROT DE L'ENTAME PORTOISE

à partir de 13h30 salle F. Léger  
**samedi 27 et dimanche 28 novembre**

## MARCHÉ DE NOËL DE L'UCAP

à l'espace Cristal  
**samedi 27 et dimanche 28 novembre**

## BOURSE AUX JOUETS ET VIDE GRENIER DU TWIRLING CLUB

de 9h à 16h salle G. Brassens  
**dimanche 28 novembre**

## MARCHÉ ARTISANAL DE NOËL DE L'ÉGLISE RÉFORMÉE

de 9h à 17h30 au Temple  
Renseignements : 09 51 33 84 77  
**samedi 4 décembre**

## RÉUNIONS DES CONSEILS DE QUARTIER

### ■ OUEST

**chaque 1<sup>er</sup> jeudi du mois**  
salle Fernand Léger  
de 18h à 20h

### ■ CENTRE

**chaque 3<sup>e</sup> jeudi du mois**  
Maison des associations  
de 18h15 à 19h15

## DÉLÉGUÉ COHÉSION POLICE-POPULATION

permanences à la Maison des associations salle C de 9h à 12h.  
Tél. : 06 74 37 46 40  
ou 06 26 06 25 44  
**chaque 1<sup>er</sup> jeudi du mois**



## LOTO 2021-2022

**Judo**, 19h espace Cristal  
vendredi 12 novembre

**US Véore XV**, 20h espace Cristal  
samedi 13 novembre

**FNACA**, 14h30 espace Cristal  
dimanche 12 décembre

**ACCA**, 14h30 salle Brassens  
dimanche 19 décembre

**UCAP**, 19h espace Cristal  
samedi 15 janvier

**Football Club**, 20h espace Cristal  
samedi 22 janvier

**Club Ambroise Croizat**,  
14h espace Cristal  
dimanche 23 janvier

**UGSP**, 14h espace Cristal  
dimanche 30 janvier

**USCP Basket**, 19h espace Cristal  
vendredi 4 février

**Cantavioure**, 18h30 espace Cristal  
samedi 5 février

# Libre Opinion

« POUR CE QUI EST DE L'AVENIR, IL NE S'AGIT PAS DE LE PRÉVOIR  
MAIS DE LE RENDRE POSSIBLE ». ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

Si actuellement le pays semble déchiré entre les différentes propositions qui commencent à fleurir de la part des candidats de tous bords à l'élection présidentielle, nous mettons tout en œuvre au niveau local pour préparer l'avenir et maintenir notre cap et notre vision pour le futur de notre ville.

Inlassablement, nous mettons toute notre énergie pour voir grandir et se concrétiser les projets qui sont déjà des marqueurs forts.

C'est dans cet esprit, en n'ayant de cesse de penser à la prochaine génération, que nous nous battons pour voir grandir les infrastructures éducatives de nos jeunes : après la piscine couverte et le stade Gabriel Coullaud, c'est maintenant la création d'un nouveau gymnase dont l'opposition a voté contre le projet et un nouveau skate park qui vont nous occuper durant les prochains mois.

Le contexte actuel impose de se réinventer sans cesse, de repenser nos organisations, notre façon de travailler, de repousser nos limites et de garder une volonté de fer pour réussir quels que soient les obstacles.

Nous mettons de l'audace et une ambition forte dans chacun des projets que nous portons avec une concertation active. C'est de cette intelligence collective que naissent les grands projets.

Notre environnement n'est pas mis de côté, bien au contraire, la replantation d'arbres, la préservation des espèces via la création d'un arboretum et la transition énergétique par la création d'ombrières photovoltaïques sur le parking du stade Gabriel Coullaud, tout est pensé pour préserver notre avenir.

De plus, lors de chaque projet, nous nous attachons à donner la priorité aux entreprises et à l'emploi local, dans l'objectif de soutenir ce cercle vertueux qui permet de voir grandir notre économie et de générer les retombées en offrant de l'emploi et du pouvoir d'achat. Ce soutien permet aux acteurs locaux de disposer d'une visibilité à moyen terme. Cette dernière est essentielle au lancement de programme de recrutement et d'investissement.

*Antonin Koszulinski et l'ensemble des élus de la majorité, membres de l'association "Agir et mieux vivre" :  
Geneviève Girard, Daniel Grousson, Suzanne Brot, Lilian Chambonnet, Stéphanie Housset,  
Sabine Tauleigne, Patrick Groupierre, Corine Arzac, Bastien Fargeot, Isabelle Wicki, Laurent Péméant,  
Philippe Millot, Valérie Garcia, Fanély Monville, Luc Charpentier, Marie-Renée Avon, Jérémy Fernandez,  
Geneviève Bouix, Guy Le Drogo, Sylvie Deloche, Jean-Louis Saint-Clair, Catherine Barneron,  
Dimitri Delaigues, Danièle Berthonnet et Michel Berne.*

## FLAMBÉE DES PRIX ET INÉGALITÉS

L'augmentation des tarifs du gaz, de l'électricité ou encore des carburants est une nouvelle ponction de notre pouvoir d'achat. Alors que la hausse des dividendes versées aux distributeurs d'énergie ne cesse de progresser, le prix du gaz n'en finit plus de s'enflammer, avec une nouvelle hausse de 12 % ce 1er octobre.

Depuis 2006, la facture de gaz a gonflé de 142 % ! Quant au tarif réglementé de l'électricité, il a augmenté en 10 ans de près de 60 % et une hausse de 12 % est encore prévue en février ! Le prix des carburants pratiqué à la pompe s'est également envolé pour arriver à un niveau supérieur à celui qui avait contribué à déclencher la colère des gilets jaunes.

On assiste à un double racket. D'un côté, les factures explosent, de l'autre depuis la privatisation de GDF en 2004 et l'ouverture à la concurrence d'EDF en 2007, on finance avec notre argent l'accès des fournisseurs privés au marché de l'énergie. Ces derniers s'en mettent plein les poches... Ça suffit ! Nous avons besoin d'actes forts comme la baisse des taxes ou encore de la TVA pour les produits de première nécessité. Le nombre de familles en situation de précarité énergétique, représente aujourd'hui près de 3,5 millions de personnes en France. Une réalité intenable que vivent aussi beaucoup de familles portoises, ce qui n'émeut toujours pas la majorité municipale. Ces augmentations de tarifs devraient pourtant réveiller les consciences : l'énergie est un bien commun. Refonder un grand service public de l'énergie, seul capable d'assurer l'indépendance énergétique de la France et de maîtriser les coûts et donc les tarifs, serait une mesure sociale indispensable.

*Pierre Trapier, Agnès Pagès, Alain Sivan, Marie-Jo Bayoud-Torres et Hélène Pinet, conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes Citoyenne"*

## CADEAU DE RENTRÉE !

La taxe foncière 2021 a fait bondir plus d'un propriétaire Portoise. La part intercommunale a quasi doublé. Cette flambée des impôts est expliquée dans la presse par une baisse des dotations de l'état. Étrange explication puisque la communauté de communes voisines (Livron...) n'augmente pas cette part. On peut donc légitimement s'interroger sur la gestion financière de notre agglomération, sur ses choix comme la construction du centre aquatique de l'Épervière et autres dépenses somptuaires.

Madame le Maire, Vice-Présidente de l'agglomération, pour sa réélection, avait promis la maîtrise des impôts pour la part communale mais pas pour celle de l'intercommunalité... Les Portoises et leur porte-monnaie jugeront de la nuance.

*Claude Illy et Sandrine Augier conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes Solidaire"*

## MAIRIE

Ouverture du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-16h30. Permanence de l'état civil, samedi, 9h-11h. Le recueil des actes administratifs peut être consulté. Les personnes intéressées peuvent se renseigner au service du secrétariat général.

Téléphones utiles :

Accueil ..... 04 75 57 95 00

**Astreinte ST ..... 06 09 85 46 23**

Cabinet du maire ..... 04 75 57 95 10

Centre Technique Municipal

(CTM) ..... 04 75 57 75 70

État civil ..... 04 75 57 95 01

Services Techniques

(ST) ..... 04 75 57 95 20

Site : [www.portes-les-valence.fr](http://www.portes-les-valence.fr)

## CELLULE EMPLOI

Ouverte au public du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-16h30.

Tél. : 04 75 57 74 74

06 71 27 47 94

[cellule-emploi@mairie-plv.fr](mailto:cellule-emploi@mairie-plv.fr)

## CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Lundi et vendredi, 13h30-16h30, mardi, mercredi et jeudi, 9h-12h et 13h30-16h30. En cas d'urgence, vous pouvez contacter tous les jours le CCAS : 04 75 57 74 75.

## POLICE MUNICIPALE

La police municipale, vous reçoit aux horaires d'ouverture des bureaux, 8h30-12h et 13h30-16h30, du lundi au vendredi au 460 rue Auguste Delaune.

Tél. : 04 75 57 95 17

Mail : [hfaure@mairie-plv.fr](mailto:hfaure@mairie-plv.fr)

## OBJETS TROUVÉS

Vous pouvez venir à la police municipale pour retrouver votre bien. Pour la restitution, une pièce d'identité devra être présentée et pour les clés de véhicule également la carte grise.

## POLICE NATIONALE

8 rue Pierre Semard, du lundi au vendredi, 9h30-13h. Tél. : 04 75 57 81 90.

Hors horaires : 17.

## CONCILIATEUR DE JUSTICE

Permanences les 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis du mois, Pôle social Eugénie Cotton, rue Francis Jourdain. Prendre rendez-vous au 07 57 58 95 13 ou sur le site : [concialiateurs.fr](http://concialiateurs.fr)

## PHARMACIES DE GARDE

### Octobre

Samedi 16, lundi 18 : Chœur

Samedi 23, lundi 25 : Les Cèdres

Samedi 30 : Gautier

### Novembre

Samedi 6, lundi 8 : Chœur

Samedi 13, lundi 15 : Les Cèdres

Samedi 20, lundi 22 : Gautier

Samedi 27, lundi 29 : Chœur

Dimanches et jours fériés : 32 37

## MÉDECINS DE GARDE

Appeler le 15 ou le 112, les jours de semaine de 19h à 22h, les samedis de 12h à 22h, les dimanches et jours fériés de 8h à 22h.

## DÉCHETTERIE

Rue Jean Rostand, 04 75 81 30 30

[dechets@valenceromansagglo.fr](mailto:dechets@valenceromansagglo.fr)

**Nouveaux horaires** : du lundi au vendredi : 8h30-12h et 14h-18h, samedi : 8h30-12h30 et 13h30-18h.

## VALENCE ROMANS AGGLO

Eau et assainissement : (en cas de débordement, d'odeurs, de bruits ou d'affaissement) 04 75 75 41 50.

Service économie : 04 75 75 98 55.

## LA PITCHOULINE PETITE ENFANCE

**Crèche** et multi-accueil (40 places)

du lundi au vendredi, 7h30-18h30.

Guichet unique/information

et inscription. Tél. : 04 75 81 30 30.

[service-petite-enfance@valenceromansagglo.fr](mailto:service-petite-enfance@valenceromansagglo.fr)

**RAM (Relais d'Assistants Maternels)** :

du lundi au vendredi 13h30-17h

et le mercredi 8h30-12h.

Tél. : 04 75 57 78 59

[ram-portes@valenceromansagglo.fr](mailto:ram-portes@valenceromansagglo.fr)

## MÉDIATHÈQUE

Ouverture, le mardi 15h-18h30, le mercredi 9h30-12h30 et 14h-18h30, le jeudi 15h-18h30, le vendredi 15h-18h30 et le samedi 9h30-12h30. Tél. : 04 75 57 40 65 [mediatheque.portes-les-valence@valenceromansagglo.fr](http://mediatheque.portes-les-valence@valenceromansagglo.fr)

## LA DÉFENSE DES DROITS DES FEMMES

Permanence de l'association Femmes Solidaires, le 2<sup>e</sup> mardi du mois de 9h à 11h au Pôle social, 3 rue Francis Jourdain. Tél. : 06 66 28 10 75

## ÉTAT CIVIL

### Naissances :

Ella Hoareau,

Léo Cascales,

Billy Brunière,

Cyrielle Hoarau.

### Mariages :

Jonathan Belani et Lucy Richomme.

### Décès :

Raymond Borrelly,

Marie Flandrin née Valette,

Gillette Mayen née Jacquamet,

Sylviane Sala née Amoros,

Christiane Billon née Faubrejon.

## COLIS SOLIDAIRES DE FIN D'ANNÉE

Les membres du Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) ont décidé d'accorder un colis de fin d'année aux familles en difficulté et aux personnes aux revenus modestes (sous conditions de ressources). Pour effectuer cette demande, présentez-vous au CCAS (rez-de-chaussée de la mairie) du mardi au jeudi 9h-12h et 13h30-16h30 ou le lundi et le vendredi 13h30-16h30, munis des pièces suivantes :

- Livret de famille ou pièce d'identité,
- Avis d'imposition ou de non imposition 2021 sur 2020,
- Ressources de tous les membres du foyer des mois de juillet, août et septembre 2021,
- 3 dernières attestations de la CAF,
- Pour les personnes divorcées ou séparées, notification de décision et montant de la pension alimentaire,
- Certificat de scolarité pour les enfants de + de 18 ans à charge,
- Dernière quittance de loyer.

**Démarche à effectuer du lundi 4 au vendredi 29 octobre 2021 inclus. Tout dossier remis incomplet ne sera pas traité.**

## AIDE À LA RENTRÉE SCOLAIRE

L'aide à la rentrée scolaire est allouée aux familles portaises dont le quotient familial est inférieur ou égal à "C". Cette allocation est versée à tout élève scolarisé de la 6<sup>ème</sup> à la terminale à savoir :

- Collèges : aide de 52 €
- Lycées d'enseignement général (classique, moderne polyvalent), lycées agricoles, sections commerciales et services des LEP : aide de 74 €
- Lycées option technologique industrielle, sections industrielles des

LEP, lycées hôteliers : aide de 108 €.

Documents à fournir :

■ certificat de scolarité 2021/2022 ■ relevé d'identité bancaire ■ avis d'imposition 2020 sur le revenu de l'année 2019.

**Date limite de dépôt des dossiers : 31 octobre 2021.** Pour tout renseignement relatif aux modalités d'attribution, le bureau des affaires scolaires est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. Tél. 04 75 57 95 03.

### LE COUP DE POUCE ÉTUDIANT

Le "Coup de Pouce Étudiant" a été créé en 2007 afin de constituer un complément de ressources et d'aider à la poursuite d'études supérieures. Le calcul de cette aide est déterminé à partir des ressources de la famille ainsi que des aides accordées par l'État (bourses nationales, aides au logement). Il est destiné aux étudiants portois (de la 1<sup>ère</sup> à la 3<sup>e</sup> année post BAC) dont le quotient familial est inférieur ou égal à "E". Le quotient est calculé au vu de l'avis d'imposition 2020 sur le revenu de l'année 2019. Conditions d'attribution :

■ Résider à Portes-lès-Valence ■ Être âgé

de moins de 26 ans au 1<sup>er</sup> octobre de l'année en cours ■ Posséder le baccalauréat français

■ Attester d'une demande de bourse d'État et fournir obligatoirement l'avis d'attribution ou de non attribution ■ Attester de toute autre attribution de bourses : régionale, européenne, universitaire ■ Effectuer des études se déroulant sur le territoire métropolitain et des séjours ou stages à l'étranger, de courte durée, dans le cadre du cursus scolaire.

**Date limite de dépôt des dossiers : 31 octobre 2021.** Pour tout renseignement relatif aux modalités d'attribution, le bureau des affaires scolaires est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. Tél. 04 75 57 95 03.

### CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS

Les demandes de cartes d'identité et de passeports sont traitées exclusivement par les mairies équipées d'un dispositif de recueil. Sur rendez-vous uniquement, du lundi au vendredi 9h-12h et 13h30-16h30. Tél. : 04 75 57 95 02. Possibilité d'effectuer une pré-demande en ligne sur le site [ants.gouv.fr](http://ants.gouv.fr). Pour tous renseignements :

04 75 57 95 01 ou 04 75 57 95 02.

## RENCONTRER LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ "AGIR ET MIEUX VIVRE" :

Sur rendez-vous : au Cabinet du maire ou par téléphone au 04 75 57 95 15.

**GENEVIÈVE GIRARD,**  
maire, conseillère départementale.

**DANIEL GROUSSON,**  
1<sup>er</sup> adjoint - économie, écologie, emploi.

**SUZANNE BROT,**  
2<sup>e</sup> adjointe - finances, personnel communal, état civil.

**LILIAN CHAM BONNET,**  
3<sup>e</sup> adjoint - culture, animation, communication.

**STÉPHANIE HOUSET,**  
4<sup>e</sup> adjointe - sport.

**ANTONIN KOSZULINSKI,**  
5<sup>e</sup> adjoint - urbanisme.

**SABINE TAULEIGNE,**  
6<sup>e</sup> adjointe - affaires sociales, logement. Sur rendez-vous au 04 75 57 95 50 le mercredi de 17h30 à 18h30.

**PATRICK GROUPIERRE,**  
7<sup>e</sup> adjoint - sécurité publique.

**CORINE ARSAC,**  
8<sup>e</sup> adjointe - enseignement, enfance, jeunesse.

**De plus, les élus de la majorité vous reçoivent tous les samedis de 9h à 11h sans rendez-vous en mairie salle du conseil municipal.**

## RENCONTRER LES ÉLUS DE L'OPPOSITION

**"PORTES CITOYENNE" :** Permanences les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis de chaque mois de 14h30 à 16h30 dans le bureau de l'opposition au 2<sup>e</sup> étage de la mairie. Pierre Trapier, conseiller municipal, 06 82 07 34 98

**"PORTES SOLIDAIRE" :** Claude Illy, conseiller municipal, 06 58 02 71 24

Magazine  
d'information municipale

N° 135 - OCTOBRE 2021

Édité par la mairie de Portes-lès-Valence. Tirage 5600 exemplaires, distribué dans toute la commune et en dépôt chez les commerçants suivants :

Coiffeur Éric, Le Nouvel Hôtel-La Table, Ma pause boulangerie, Pâtisserie Gourmandises & Cie, Boulangerie le Fournil de Laeti, Panier sympa supérette, Boulangerie Honorin, Boulangerie pâtisserie Roustain et Boulangerie le Fournil.

Directrice de la publication :  
Geneviève Girard : 04 75 57 95 15

Journaliste - photographe :  
Hervé Barruhet : 04 75 57 95 11

Maquettiste - Infographiste :  
Agnès Molières : 04 75 57 95 59

Photos :  
Hervé Barruhet, Nicolas Pereira Da Rocha, Agnès Molières, Vincent Estassy, Alfred Farrugia, associations, x.

Imprimerie Fombon



Distribal, tél. : 06 21 02 49 85

RETROUVEZ-NOUS  
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX :

Facebook :  
Ville de Portes lès Valence



Twitter : Portes lès Valence



Site : [www.ville-portes-les-valence.fr](http://www.ville-portes-les-valence.fr)



# Octobre Rose 2021

**Samedi 23 octobre**

PLACE DE LA MAIRIE DE PORTES-LÈS-VALENCE

Tous  
en  
rose

# Rando Rose

Randonnées VTT (20 et 32 km) :  
accueil 8h30 et départ jusqu'à 10h30

Randonnées pédestres (6 et 10 km) :  
accueil 13h et départ 14h.

Tout public : amateurs et confirmés

Inscription sur place  
ou au **04 75 81 52 00**  
(Ligue contre le cancer Valence)

inscription  
5 €  
minimum  
gratuit jusqu'à 12 ans

SELON LES RÈGLES SANITAIRES EN VIGUEUR

